

Distr.: General 3 December 2014

Russian

Original: Arabic

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции

Второй и третий периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 2014 году

Объединенные Арабские Эмираты**

[10 июля 2014 года]

^{**} Настоящий документ издается без официального редактирования.





^{*} Переиздан по техническим причинам 3 марта 2015 года.

Содержание

		Cmp
Введени	e	3
Глава пе	рвая	4
Национа	льный контекст	4
1.	Основные сведения	4
2.	Население	4
3.	Политическая система	5
4.	Экономические и социальные показатели	5
5.	Объединенные Арабские Эмираты в международных индексах	7
6.	Юридические и институциональные основы защиты прав женщин	7
7.	Статистика по эмиратским женщинам в 2014 году	9
8.	Позиция Объединенных Арабских Эмиратов по оговоркам к Конвенции	10
Глава вто	ррая	11
Осущест	вление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	11
1.	Статьи 1-3	11
2.	Статья 4. Специальные меры	11
3.	Статья 5. Социальные и культурные модели поведения	12
4.	Статья 6. Торговля женщинами	14
5.	Статья 7. Политическая жизнь	16
6.	Статья 8. Международное представительство	17
7.	Статья 9. Приобретение гражданства	17
8.	Статья 10. Образование женщин	18
9.	Статья 11. Область занятости	21
10.	Статья 12. Здравоохранение	25
11.	Статья 13. Социально-экономические блага	28
12.	Статья 14. Женщины в сельских районах	30
13.	Статья 15. Равенство перед законом	30
14.	Статья 16. Семейные отношения	31
Глава тр	етья	32
Осущест	вление Конвенции: возможности и проблемы	32

Введение

- 1. Стремясь выполнить свои международные обязательства, государство Объединенные Арабские Эмираты подготовило свои второй и третий периодические доклады государств-участников по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В докладах отслеживается прогресс, достигнутый в осуществлении статей Конвенции и выполнении заключительных замечаний Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в период со времени обсуждения первого доклада в 2010 году до конца 2014 года.
- 2. Настоящий доклад был подготовлен под общим руководством представляющего женщин Объединенного союза женщин. При его подготовке был использован подход, подразумевающий совместное участие представителей всех соответствующих федеральных и местных правительственных учреждений и институтов гражданского общества.

Методология подготовки доклада

- 1. В соответствии с официальными письмами, направленными 25 федеральным и местным правительственным учреждениям и институтам, Объединенный союз женщин создал рабочие и целевые группы. Всего в подготовке доклада участвовали 38 представителей таких учреждений и институтов.
- 2. По получении заключительных замечаний Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Министерство иностранных дел немедленно разослало их всем организациям, участвующим в подготовке настоящего доклада. Затем каждая организация подготовила доклад по статьям Конвенции с учетом заключительных замечаний.
- 3. В целях объединения докладов соответствующих организаций в соответствии с руководящими принципами подготовки периодических докладов был создан комитет с ограниченным составом, включающий представителей вышеуказанных рабочих групп.
- 4. Рабочие группы утвердили доклад и представили его в Департамент по правам человека Министерства иностранных дел для принятия мер по представлению доклада в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

Механизмы последующей деятельности

- 1. Доклад будет опубликован на электронном сайте Министерства иностранных дел и Объединенного союза женщин.
- 2. Доклад будет отпечатан и разослан во все государственные учреждения для использования его в качестве рабочей методологии в ведущихся ими разработках.
- 3. Будут предприняты усилия по созданию базы количественных и качественных данных для мониторинга хода выполнения Конвенции.

14-66098

Глава первая

Национальный контекст

1. Основные сведения

- 3. Объединенные Арабские Эмираты были образованы 2 декабря 1971 года как федерация, включающая семь эмиратов, а именно Абу-Даби, Дубай, Шарджа, Рас-эль-Хайма, Аджман, Умм-эль-Кайвайн и Эль-Фуджайра. Столицей государства является город Абу-Даби.
- 4. Объединенные Арабские Эмираты расположены в восточной части Аравийского полуострова приблизительно между 57,10° и 51,35° по долготе и между 26,25° и 22,35° по широте. Они граничат с Персидским заливом (Исламская Республика Иран) на севере, с Королевством Саудовская Аравия на западе и с Султанатом Оман и Оманским заливом (Исламская Республика Иран) на юге и востоке. Сухопутная граница с Султанатом Оман простирается от Оманского залива на востоке до Умм-эль-Замуля на юге.
- 5. Площадь территории государства составляет 71 023,6 кв. км и включает ряд островов. Площадь территориальных вод государства составляет 27 624,9 кв. км.

2. Население

6. Согласно последней оценке численности населения в конце 2010 года население государства составляло 8 264 070 человек. На рост населения существенным образом воздействуют экономические факторы, в особенности в периоды экономического подъема, как, например, в 2005–2010 годах. По данным всеобщей переписи населения 2005 года, население государства увеличилось с 2,4 млн. человек в 1995 году до 4,1 млн. человек в 2005 году.

Таблица 1 Предположительное географическое распределение населения Объединенных Арабских Эмиратов в 2010 году

Эмират	Мужчины	Женщины	Всего
Абу-Даби	204 108	200 438	404 546
Дубай	84 245	83 784	168 029
Шарджа	78 818	74 547	153 365
Аджман	21 600	20 586	42 186
Умм-эль-Кайвайн	8 671	8 811	17 482
Рас-эль-Хайма	49 181	48 348	97 529
Эль-Фуджайра	32 486	32 374	64 860
Общее число граждан	479 109	468 888	947 997
Общее число неграждан	5 682 711	1 633 362	7 316 073
Всего в государстве	6 161 820	2 102 250	8 264 070

Источник: Национальное бюро статистики.

3. Политическая система

- 7. В Конституции Объединенных Арабских Эмиратов определяются цели и основные структуры федерации, а также указывается, что федерация осуществляет суверенитет на всей территории и в территориальных водах в пределах международных границ входящих в нее эмиратов, в то время как эмираты осуществляют суверенитет на своей территории и в территориальных водах во всех делах, которые не относятся к сфере компетенции федерации в соответствии с Конституцией. Население федерации представляет собой единый народ, являющийся частью арабской нации. Официальная религия федерации ислам, официальный язык арабский.
- 8. В Конституции разделяются полномочия федеральных и местных органов власти. В статье 120 изложены законодательные и исполнительные полномочия федеральных органов власти, а в статье 121 определены те законодательные функции, которыми наделены исключительно федеральные органы власти. Остальные функции осуществляют входящие в федерацию эмираты. Федеральные органы власти включают Высший совет Федерации, федеральный кабинет министров, Федеральный национальный совет и федеральные суды.

4. Экономические и социальные показатели

- 9. Объединенные Арабские Эмираты проводят либеральную экономическую политику, основанную на свободной торговле и свободном движении капитала и услуг. Целью этой политики является развитие национальной экономики, диверсификация ее источников дохода и обеспечение сбалансированного социально-экономического развития государства в целом. Политика развития государства позволила ему стать одной из ведущих стран мира и добиться значительного прогресса в области развития человеческого потенциала, в особенности в первое десятилетие. В опубликованном Программой развития Организации Объединенных Наций Докладе о развитии человеческого потенциала за 2011 год Объединенные Арабские Эмираты занимают 30-е место среди 187 государств, включенных в доклад, и первое место среди арабских государств. Этот рейтинг отражает стремление правительства повысить жизненный уровень и улучшить социально-экономические условия жизни людей.
- 10. Доклад показывает, что в соответствии с измерением гендерного равенства в рамках Индекса развития человеческого потенциала государство добилось реального прогресса. Этот прогресс является следствием количественных и качественных изменений в области образования и здравоохранения. Доклад также показывает, что в государстве в целом наблюдается высокий уровень жизни, распространенность нищеты и депривации сократилась до рекордно низкого уровня, а уровень грамотности взрослого населения вырос. Достигнутые в области медицинского обслуживания успехи отчетливо отражаются во всех показателях здравоохранения. Эти показатели указывают, например, на снижение уровня младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет, доли детей, родившихся с низкой массой тела, и уровня материнской смертности. Они также указывают на рост числа детей в возрасте старше одного года, полностью вакцинированных против туберкулеза и кори, а также числа врачей на 1000 человек населения. В докладе указывается, что расходы на здравоохранение составляют весьма высокую долю ВВП государства по сравнению с промышленно развитыми странами с высоким уровнем доходов.

14-66098 5/32

Таблица 2 Показатели социально-экономического развития

Показатель	Год		2006 год
Средняя доля ВВП на душу населения, тыс.	2010	Дирхамы ОАЭ	132
	2010	Доллары США	36
Рабочая сила, тыс. чел.		Мужчины	
	_	Женщины	Новых данных нет
		Bcero	
Процентная доля рабочей силы в общей численности		Мужчины	88,9
населения	2009	Женщины	42,1
		Всего	72,4
Процентная доля безработных в общей численности		Мужчины	2,4
рабочей силы	2009	Женщины	10,8
		Всего	4,8
Общий коэффициент зависимости	2009		33,7
Коэффициент зависимости лиц преклонного возраста	2009		1,3
Коэффициент зависимости детей	2009		32,4
Плотность населения на кв. км	2010		116
Процентная доля сельского населения в общей численности населения	_		Новых данных нет
Соотношение полов (число мужчин на 100 женщин)	2010		293
Общий коэффициент рождаемости (на 1000 человек населения)	2010		9,64
Общий коэффициент фертильности	-		Новых данных нет
Общий коэффициент смертности (на 1000 человек населения)	2010		0,9
Ожидаемая продолжительность жизни при рождении		Мужчины	
	-	Женщины	Новых данных нет
		Всего	
Коэффициент младенческой смертности (на 1000 рождений)	2011		6,4
Процент неграмотного населения		Мужчины	4,8
	2009	Женщины	6,1
		Bcero	5,3

Источник: Национальное бюро статистики.

6/32 14-66098

5. Объединенные Арабские Эмираты в международных индексах

- а. Доклад о развитии человеческого потенциала: в Докладе о развитии человеческого потенциала за 2013 год Объединенные Арабские Эмираты занимают второе место в арабском мире и сорок первое среди 187 стран.
- b. Индекс гендерного равенства: в соответствии с Индексом гендерного равенства, опубликованным Всемирным экономическим форумом в 2013 году, Объединенные Арабские Эмираты занимают первое место в арабском мире.
- с. Индекс счастья и удовлетворенности жизнью: согласно докладу за 2013 год, опубликованному Институтом Земли Колумбийского университета, Объединенные Арабские Эмираты занимают первое место в арабском мире и четырнадцатое в мире (улучшение по сравнению с предыдущими годами).
- d. Индекс правопорядка: в докладе за 2012–2013 годы Объединенные Арабские Эмираты занимают первое место в арабском и ближневосточном регионе в плане порядка и безопасности, уголовного правосудия и отсутствия коррупции.
- е. Индекс восприятия коррупции: в общем докладе «Трансперенси Интернешнл» за 2013 год Объединенные Арабские Эмираты занимают первое место в ближневосточном и североафриканском регионе и двадцать шестое среди 177 стран.
- f. Индекс глобальной конкурентоспособности: в опубликованном Всемирным экономическим форумом Докладе о глобальной конкурентоспособности за 2013–2014 годы, Объединенные Арабские Эмираты занимают третье место в мире по эффективности правительства, третье место в мире по доверию политикам со стороны общества, пятое место в мире по отсутствию незаконных платежей и взяток и девятнадцатое место в мире в целом.
- g. Во Всемирном ежегоднике конкурентоспособности за 2013 год (опубликованном Международным институтом развития управления) Объединенные Арабские Эмираты занимают первое место в арабском мире и восьмое в мире. Эмираты также получили высокие рейтинги в субиндексах ежегодника — первое место в мире по эффективности правительства, четвертое по эффективности экономики и девятое по эффективности бизнеса.

6. Юридические и институциональные основы защиты прав женщин

- 11. Уважение и защита прав человека главная основа, на которой зиждется государство Объединенные Арабские Эмираты. Женщины пользуются такой защитой постольку, поскольку государство стремится создать систему защиты и поддержки прав женщин.
- 12. Забота о женщинах находит отражение в политических речах эмиратских лидеров. Например, Его Высочество шейх Мухаммед бен Рашид Аль Мактум президент государства, премьер-министр и губернатор Дубая неоднократно заявлял, что женщины являются основными партнерами в области

14-66098 7/32

развития. Ключевым утверждением Его Высочества в этом отношении был его комментарий к решению правительства о женщинах, входящих в правления государственных компаний и органов власти: «Присутствие женщин в этих правлениях обеспечит бо́льшую сбалансированность решений и планов правлений, поскольку в этих компаниях и органах власти работают женщины, а женщины составляют значимый сегмент общественности, имеющей с ними дело. Они должны быть представлены в процессе принятия решений. Женщины в Объединенных Арабских Эмиратах убедительно доказали свою эффективность на различных рабочих местах. Сегодня мы даем им новый импульс к тому, чтобы работать на должностях, требующих принятия решений, во всех государственных учреждениях и организациях»¹.

- 13. Аналогичным образом Его Высочество шейх Абдалла бен Заид, министр иностранных дел, заявил в своем выступлении на шестьдесят девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций: «... Исходя из нашей приверженности принципам прав человека... правительство Объединенных Арабских Эмиратов сосредоточивает свои усилия на ликвидации гендерной дискриминации. Мы соответственно надеемся играть эффективную роль в этом отношении в Организации Объединенных Наций в целях расширения прав и возможностей женщин и укрепления гендерного равенства»².
- 14. Ключевой основой защиты женщин является законодательство. В Объединенных Арабских Эмиратах законодательство периодически пересматривается законодателем, с тем чтобы оно соответствовало потребностям женщин и способствовало реализации их прав. Новые меры по совершенствованию законодательства представлены при рассмотрении в настоящем докладе выполнения статей Конвенции, ниже.
- 15. Государство также стремилось создать национальные механизмы продвижения и расширения прав и возможностей женщин в федеральных и местных органах власти и институтах гражданского общества. Продвижение, расширение прав и возможностей и защиту женщин обеспечивают следующие учреждения и организации:
 - Министерство по социальным вопросам;
 - Объединенный союз женщин (включающий пять женских объединений на государственном уровне);
 - Высший совет по охране материнства и детства;
 - Фонд развития семьи;
 - Организация женщин Дубая;
 - Высший совет по делам семьи;

¹ Мухаммед бен Рашид, «Женщины Эмиратов убедительно доказали свою эффективность на рабочих местах», газета «Аль-Халидж», 10 декабря 2012 года: http://www.alkhaleej.ae/alkhaleej/page/fb8069c2-b0ff-4a6e-9546-498e679ffe8f.

² «Его Высочество шейх Абдалла бен Заид выступает с заявлениями от имени государства на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций», сайт Министерства иностранных дел: http://mofa.gov.ae/Mofa/portal/f056d72d-0214-42b8-aed5-0fafa7500649.aspx.

- приюты для женщин и детей (в Абу-Даби, Шардже и Рас-эль-Хайме);
- Дубайский фонд для женщин и детей;
- советы женщин-предпринимателей в каждом эмирате;
- Эмиратский женский спортивный комитет;
- Женская спортивная академия Фатимы бинт Мубарак;
- Эмиратская ассоциация по правам человека.

7. Статистика по эмиратским женщинам в 2014 году

- а. Кабинет включает четырех женщин-министров (министр развития и международного сотрудничества, министр по социальным вопросам и два государственных министра). Эмиратская женщина занимает пост генерального секретаря кабинета министров.
- b. Эмиратские женщины занимают семь (17,5 процента) из 40 мест в Федеральном национальном совете и должность первого заместителя спикера Федерального национального совета.
- с. Эмиратские женщины служат в судебных органах и органах прокуратуры. В их число входят двое судей судов первой инстанции, двое судей военных судов, два прокурора, 17 помощников прокуроров, один брачный чиновник и 22 специалиста по подготовке судебных работников.
- Менщины служат в дипломатическом корпусе в Министерстве иностранных дел. Трое назначены послами: в Швеции, Испании и Республике Черногории. Одна женщина служит консулом в Китае. Одна женщина занимает пост полномочного министра первого класса.
 11 женщин занимают должности первого секретаря, 16 женщин должность второго секретаря, 71 женщина должность третьего секретаря, 47 женщин должность атташе и 3 женщины должность советника.
- е. Женщины Эмиратов занимают видное место в вооруженных силах и полиции. В вооруженных силах женщины могут достичь чина бригадного генерала.
- f. 21 000 женщин являются работодателями. На долю женщин-предпринимателей приходится 10 процентов всего частного сектора в Эмиратах. Они управляют проектами общей стоимостью 40 млрд. дирхамов. Женщины-предприниматели составляют 15 процентов среди членов советов директоров торгово-промышленных палат в государстве.
- g. Женщины занимают 66 процентов должностей в государственном секторе, в том числе 30 процентов старших руководящих должностей, связанных с принятием решений.
- h. Женщины составляют 15 процентов преподавателей в Университете Эмиратов.

14-66098 9/32

- Женщины занимают 60 процентов технических должностей в области медицины, образования, фармацевтики и сестринского ухода.
 Они также служат в регулярных вооруженных силах, полиции и таможенной службе.
- ј. Женщины составляют 71,6 процента учащихся государственных университетов и 50,1 процента учащихся частных университетов и колледжей. Они составляют 43 и 62 процента обучающихся на степень магистра и доктора соответственно в частных и государственных университетах.
- к. Ожидаемая продолжительность жизни женщин при рождении составляет 80 лет. В 2010 году коэффициент материнской смертности вследствие беременности и родов составлял 2,45 на 100 000 живорождений. В 2008 году 99,9 процента родов прошли под всесторонним медицинским наблюдением.

8. Позиция Объединенных Арабских Эмиратов по оговоркам к Конвенции

- 16. Государство Объединенные Арабские Эмираты всемерно стремится обеспечить равные возможности и справедливость для своих граждан. Поэтому оно постоянно ищет передовые международные методы достижения качества жизни для всех.
- 17. Государство периодически проводит обзор своих международных обязательств, включая обязательства по Конвенции. Государство распространило Конвенцию и заключительные замечания Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин среди всех федеральных и местных органов власти и институтов гражданского общества, с тем чтобы они включили их в свои планы и рабочие стратегии и могли изучить возможность представления оговорок во избежание разногласий с исламским шариатом. В настоящее время изучается возможность снятия или сужения сферы действия оговорок к Конвенции, что требует гармонизации внутреннего законодательства и правоприменительной практики с духом Конвенции.

Глава вторая

Осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

1. Статьи 1–3

- 18. Присоединение Объединенных Арабских Эмиратов к Конвенции подтверждает их желание включить женщин в процесс устойчивого развития и преодолеть трудности, связанные с обеспечением участия женщин в различных областях. Соответственно законодательный орган Эмиратов предусмотрел в национальном законодательстве права граждан и лиц, не являющихся гражданами страны, без гендерной дискриминации. Он также периодически обновляет законодательство в соответствии с новыми тенденциями.
- 19. Оговорка Объединенных Арабских Эмиратов к пункту f статьи 2 Конвенции не предназначена быть оговоркой, касающейся ликвидации дискриминации. Эта оговорка скорее касается нескольких вопросов, которые идут вразрез с социальными обычаями, традициями и практикой и нарушают неизменные положения исламского шариата. Тем не менее, как объясняется ниже, государство усердно старается изменить любые культурные модели поведения, которые дискриминируют женщин в обществе.
- 20. Государство стремится расширить осведомленность о Конвенции. В 2011 году был проведен учебный семинар о правах женщин для помощников судей и сотрудников прокуратуры на основе учебного плана Департамента международного сотрудничества и Управления по правам человека Судебного департамента. На семинаре обсуждались: 1) резюме Конвенции и вытекающих из нее обязательств и 2) степень соответствия внутригосударственного законодательства Конвенции.
- 21. Был проведен еще один учебный семинар, касающийся международных обязательств Объединенных Арабских Эмиратов. Он включал обзор конвенций, ратифицированных Объединенными Арабскими Эмиратами, в том числе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. На семинаре были рассмотрены обязательства Объединенных Арабских Эмиратов, вытекающие из ратификации этих конвенций.

2. Статья 4. Специальные меры

22. Статья 4 Конвенции предусматривает принятие временных специальных мер, направленных на установление гендерного равенства. Объединенные Арабские Эмираты стремились использовать эту прерогативу в целях укрепления и усиления участия женщин и их равных возможностей в занятии руководящих должностей. С момента представления своего первоначального доклада правительство приняло ряд мер по усилению участия женщин, занятых в различных отраслях, в принятии мер в связи с заключительными замечаниями Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В числе этих мер:

14-66098 11/32

- а. Издание решения правительства 319/15F/22 от 2012 года на сессии № 15 «О расширении участия женщин в правлениях федеральных органов власти, компаний и учреждений».
- b. Повышение процентной доли женщин в нескольких отраслях, например назначение пяти женщин в Федеральный национальный совет, назначение женщины первым заместителем спикера Федерального национального совета в ходе текущей парламентской сессии в поддержку участия женщин в политической деятельности после того, как только одна женщина победила на выборах, и назначение женщины постоянным представителем Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций в 2013 году.
- с. Проведение правительством периодического обзора законодательства и изучение потребностей трудящихся женщин. В этих целях в Федеральном управлении по людским ресурсам учрежден консультативный комитет для изучения потребностей женщин. В Закон о людских ресурсах были внесены изменения в соответствии с Федеральным законодательным декретом № 9 от 2011 года, внимание в котором сосредоточено на видах занятости с полным и неполным рабочим днем и временной занятости с полным рабочим днем, одинаково доступной женщинам и мужчинам.

3. Статья 5. Социальные и культурные модели поведения

- 23. Любой свидетель социально-экономических событий в Объединенных Арабских Эмиратах по достоинству оценит открытость и гармонию, которые преобладают в обществе. Правительство и народ Эмиратов гордятся своей национальной идентичностью и культурным наследием. Они также открыты культурам мира благодаря многообразию проживающих в стране иностранных граждан.
- 24. Живущие в стране женщины обладают всеми правами и обязанностями, которыми обладают мужчины, что отчетливо видно в повседневной жизни. Вместе с тем правительство добивается сохранения позитивных результатов, достигнутых женщинами, путем укрепления соответствующих культурных моделей для будущих поколений.
- 25. В этом плане институты гражданского общества разработали и осуществили программы по повышению информированности общественности о роли и правах женщин, расширению прав и возможностей женщин в обществе и изменению стереотипных ролей мужчин и женщин в соответствии с социально приемлемыми представлениями. Эти программы предоставляют женщинам возможности участвовать в развитии. Они расширяют касающиеся семейной жизни и отношений позитивные, конструктивные личные навыки и способствуют совместному осуществлению ролей и обязанностей. Ниже приведены примеры таких программ:
 - а. Фонд развития семьи начал осуществление ряда программ, способствующих глубокому пониманию материнства как важной социальной функции. Программа «Родительские отношения» и программа «Детство и отрочество» ориентированы как на отцов, так и на матерей. Эти программы прививают мужчинам и женщинам чувство сов-

местной ответственности за воспитание и развитие детей. В 2010 году было начато осуществление еще одной программы по продвижению роли мужчин в семье, дающей им позитивные, конструктивные личные навыки, которые способствуют лучшему пониманию самих себя и других, в целях создания здоровой, устойчивой семьи. По состоянию на 2013 год программа охватывала 2783 мужчин. Было также начато осуществление еще трех программ: «Совершенствование супружеской жизни», «Что такое брак» и «Лицензия на супружескую жизнь». Тематика данных программ — разъяснение обязанностей и ролей в семье и ориентация на равное разделение домашних обязанностей и гендерное равенство мужей и жен в отношении их статуса и обязанностей.

- b. Различные средства массовой информации Эмиратов производят радио- и телевизионные программы и адресные медийные послания, направленные на ликвидацию стереотипов в отношении ролей, функций, обязанностей, разделения ролей в семье и гендерного равенства. В течение года производится и передается множество программ и медийных материалов по противодействию дискриминации в отношении женщин. В программы приглашают ведущих женщинученых, журналистов и специалистов, которые обсуждают вопросы гендерного равенства, важность расширения присутствия женщин в различных областях, проблемы домашнего насилия и изменения ошибочных стереотипов в отношении женщин, закрепляющих за ними конкретные роли в обществе.
- с. Газеты также публикуют множество сообщений о положении и достижениях женщин в Эмиратах. Эти сообщения неуклонно подтверждают важность поддержки женщин и расширения прав и возможностей женщин в обществе. Выходящие в стране газеты почти ежедневно сосредоточивают внимание на всех видах деятельности женщин на всех уровнях, в частности на деятельности по ликвидации дискриминации в отношении женщин.
- В январе 2013 года Министерство образования опубликовало национальный учебный план для государственных и частных учебных заведений в Объединенных Арабских Эмиратах. Учебный план направлен на укрепление национальной идентичности, моральных и нравственных ценностей среди учащихся. Он также способствует укреплению роли отдельного человека в создании сплоченной, устойчивой семьи, принятию культурного плюрализма в обществе и пропаганде терпимости и акцептации других людей на основе равенства. Министерство также периодически проводит обзор учебных планов на основе ответов на размещенный на его веб-сайте вопросник, который позволяет заинтересованным лицам высказывать свое мнение об учебных планах. Учебная программа также способствует гендерному равенству конкретным для каждого предмета образом, включая равенство в языке, классах по арабскому языку, исламском образовании и общественных науках, а также в изучении поведенческих моделей полов. В качестве учебного пособия используются наглядные примеры, и мальчикам и девочкам уделяется одинаковое внимание. В учебной программе особо выделяется гендерное равен-

14-66098 13/32

- ство в правах, обязанностях и расходах, равное право на материальную и нематериальную собственность, роль женщин в обществе и важное значение гендерного равенства для сохранения и развития нации и достижения процветания.
- в 2011 году Министерство культуры и общественного развития провело конференцию по общественным культурным ценностям в целях освещения общественных ценностей, привития их молодежи и повышения способности молодежи к культурному общению и взаимодействию с другими народами.

4. Статья 6. Торговля женщинами

- 26. Статья 6 Конвенции настоятельно призывает государства-участники принять соответствующие меры для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин. Объединенные Арабские Эмираты придают чрезвычайное значение данному вопросу, принимая законы, запрещающие торговлю женщинами и их сексуальную эксплуатацию в государстве, и налагают выполняющие функцию устрашения штрафы на правонарушителей, которые совершают насилие в отношении женщин и эксплуатируют детей в целях занятия проституцией. Объединенные Арабские Эмираты стремятся принять рекомендации и заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В числе наиболее существенных достижений государства в этом отношении:
 - Федеральный закон № 51 от 2006 года о борьбе с торговлей людьми. Статьи 2–8 данного закона устанавливают наказание торговцев людьми, в частности если жертвой является ребенок или женщина. В 2012 году в несколько статей закона были внесены поправки в целях обеспечения большей защиты и гарантий для жертв торговли людьми.
 - 2. Национальный комитет по борьбе с торговлей людьми разработал четырехаспектную стратегию борьбы с преступлениями, связанными с торговлей людьми, в основу которой положены защита и предотвращение, судебное преследование и наказание, защита жертв и укрепление международного сотрудничества.
 - 3. Государство призвало Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, Специального докладчика о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Специального докладчика по вопросам торговли людьми, в особенности женщинами и детьми [продолжать свои усилия]. Кроме того, были заключены двусторонние соглашения с рядом государств. Например, были подписаны меморандумы о взаимопонимании с Республикой Арменией в 2009 году, Республикой Азербайджан в 2011 году и Австралией в 2013 году в целях согласования взглядов на борьбу с торговлей людьми.
 - 4. Государство создало механизмы передачи лиц, подозреваемых в торговле людьми, компетентным судам государства. В предыдущие годы суды налагали строгое наказание на лиц, признанных виновными в

преступлениях, связанных с торговлей людьми: от лишения свободы минимум на один год до пожизненного заключения и штрафа. Правоохранительные органы прилагают усилия в целях выявления преступлений, связанных с торговлей людьми, ареста подозреваемых и передачи их системе правосудия для привлечения к уголовной ответственности.

- 5. Соответствующие учреждения расширили деятельность по информированию о борьбе с преступлениями, связанными с торговлей людьми. В конце 2010 начале 2011 года Национальный комитет по борьбе с торговлей людьми организовал в средствах массовой информации кампанию по борьбе с торговлей людьми в международных аэропортах Абу-Даби и Аль-Айн. В 2013 году данная кампания была распространена на аэропорты в Дубае. В 2011 году Национальный комитет разработал собственный веб-сайт (www.nccht.gov.ae) в качестве основного источника информации, данных и законов, касающихся преступлений, связанных с торговлей людьми, и средства непосредственного общения частных лиц с Национальным комитетом.
- 6. Предоставление защиты и поддержки жертвам торговли людьми. Жертвам предоставляются программы эффективного, равноправного и бесплатного ухода и защиты. Государственные приюты предоставляют: психологические и социальные услуги, услуги здравоохранения, юридические услуги и услуги реабилитации; горячие линии для информирования о злоупотреблениях; программы семейного консультирования; услуги контроля за исполнением решений всеми государственными и неправительственными учреждениями, посольствами и консульствами по всему государству; услуги контроля за исполнением решений для обеспечения благополучного возвращения жертв в свои страны во взаимодействии и с участием международных организаций и организаций гражданского общества в стране жертвы; соответствующую материальную поддержку; и образовательные и рекреационные программы и деятельность, позволяющие жертвам овладеть знаниями и навыками в целях обеспечения себе достойной жизни и лучшего будущего. В настоящее время в стране имеется пять приютов. Они расположены в Абу-Даби, Дубае, Шарлже и Рас-эль-Хайме.
- 7. Соответствующие органы власти осознают важность статистических данных и показателей. Национальное бюро статистики в сотрудничестве с другими статистическими бюро в странах Персидского залива в настоящее время изучает возможность создания объединенной статистической системы стран Персидского залива в целях сведения в таблицы, анализа и построения показателей в области насилия в отношении женщин. Кроме того, Дубайский фонд женщин и детей в настоящее время проводит исследование по проблеме насилия в отношении женщин.
- 8. В осуществление рекомендаций Комитета по содействию равноправному доступу женщин к средствам правовой защиты Судебный департамент Абу-Даби учредил прокуратуру по вопросам семейного

14-66098 15/32

- права. В компетенцию прокуратуры входит расследование и разрешение дел, касающихся правонарушений несовершеннолетних и уголовных преступлений, совершаемых в рамках семьи. Данная прокуратура также уполномочена выносить заключения в отношении семей и благополучия несовершеннолетних в различных судах в случаях, установленных законом. Судебный департамент также предоставляет услуги адвоката и оплачивает услуги экспертов лицам с ограниченными средствами.
- 9. Министерство внутренних дел приняло ряд мер для защиты и помощи домашним работникам и прислуге, включая усилия по изданию специального закона, регулирующего отношения домашних работников с заказчиками и брокерскими конторами по импорту рабочей силы. Кабинет одобрил закон своим решением № 1/1F/1 от 2012 года. Кроме того, введен типовой контракт, регулирующий отношения между работником и нанимателем и предусматривающий ответственность работодателя за обеспечение медицинского страхования. В отделах по спорам Сектора по вопросам гражданства и разрешений на проживание были созданы специализированные офисы для приема жалоб работников. Дубайский фонд женщин и детей занимается проблемами домашних работниц, подвергающихся любым формам насилия со стороны любого члена домохозяйства. Подобные случаи рассматриваются как домашнее насилие, и жертвам предоставляются все услуги по уходу и защите.

5. Статья 7. Политическая жизнь

- 27. Объединенные Арабские Эмираты стремятся применять передовые методы регулирования и координирования отношений между правительством и гражданами. В стране были созданы каналы для участия и конструктивного диалога, с тем чтобы граждане могли вносить свои предложения и поправки в политику и законодательство, гарантирующие их права в различных областях.
- 28. В ходе пятнадцатого законодательного периода (2011–2015 годы) женщины продолжали участвовать в политической жизни в государстве: они составляли 7 из 40 членов Федерального национального совета. Кроме того, женщина занимает пост первого заместителя спикера Совета.
- 29. Государственное министерство по делам Федерального национального совета осуществляет ряд программ и инициатив в области информационноразъяснительной работы в целях содействия развитию культуры участия в политической деятельности в обществе в целом и политической грамотности эмиратских женщин в частности, чтобы дать им возможность эффективно участвовать в различных видах национальных действий. Для этого оно заключило соглашения о сотрудничестве и подписало меморандумы о взаимопонимании со многими заинтересованными национальными учреждениями, например с Университетом Эмиратов, Министерством образования, Федеральным национальным советом и женскими организациями, в целях проведения совместной информационно-разъяснительной работы, включая, например:
 - факультатив на тему "Права и обязанности женщин в Федерации" (28 ноября 2013 года);

14-66098

- форум на тему "Повышение политической грамотности среди университетских студентов" (28 ноября 2013 года);
- лекция для студенток технических вузов Эль-Фуджайры 15 мая 2013 года;
- лекция для студенток Школы Аль-Васл в Дубае 20 марта 2013 года.
- 30. Государственное министерство по делам Федерального национального совета также опубликовало двухтомник под названием «Культура участия в политической жизни. Консолидация и расширение прав и возможностей женщин» (на арабском языке), который охватывает основные направления деятельности отдела политического развития Министерства в 2012 году. Первый том посвящен электронным публикациям по вопросам расширения прав и возможностей женщин, которые широко распространялись среди различных слоев общества. Второй том посвящен форуму по повышению политической грамотности среди университетских студентов.
- 31. Из 42 членов Консультативного совета эмирата Шарджа семеро являются женщинами. В состав муниципального совета Шарджи, состоящего из 17 членов, входят две женщины.

6. Статья 8. Международное представительство

- 32. Объединенные Арабские Эмираты обеспечивают участие женщин в процессах принятия решений. Государственные учреждения и организации, занимающиеся женской проблематикой, предпринимают усилия по наращиванию потенциала женщин, с тем чтобы они имели возможность занимать различные руководящие посты.
- 33. Например, Дубайский фонд в интересах женщин и детей совместно с Программой Мухаммеда бен Рашида по подготовке руководящих кадров участвует в осуществлении «Программы подготовки руководящих кадров из числа женщин ОАЭ», направленной на развитие лидерских навыков среди лучших из эмиратских женских кадров.
- 34. Эмиратские женщины, таким образом, стали достаточно подготовленными для представления правительства за границей во многих региональных и международных организациях, в том числе в таких должностях, как:
 - член исполнительного совета Организации арабских женщин;
 - председатель Организации арабских женщин;
 - постоянный представитель правительства при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;
 - член исполнительного комитета по женскому спорту в Совете сотрудничества арабских государств Персидского залива;
 - представители государства в качестве послов в ряде государств и сотрудников нескольких посольств ОАЭ за рубежом;
 - представители государства на региональных, арабских и международных конференциях в качестве официальных докладчиков и участников конференций.

14-66098 17/32

7. Статья 9. Приобретение гражданства

- 35. Статья 9 Конвенции призывает государства-участники предоставлять женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства, включая предоставление женщинам равных с мужчинами прав в отношении гражданства их детей.
- 36. Объединенные Арабские Эмираты стремятся принять рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Статья 8 Конституции Объединенных Арабских Эмиратов провозглашает, что все граждане Объединенных Арабских Эмиратов обладают единым гражданством, которое определяется законом, а за пределами государства его граждане находятся под защитой федерального правительства в соответствии с международно признанными принципами.
- 37. Федеральный закон № 17 от 1972 года, исправленный законом № 10 от 1975 года и поправками к нему, касается гражданства, жительства и паспортов. Он регулирует все вопросы, касающиеся приобретения и сохранения или утраты гражданства. Это предоставляет женщинам право приобрести и сохранить гражданство в соответствии с определенными требованиями. Женщина не утрачивает гражданство в результате брака с негражданином, кроме как по ее просьбе. Согласно статье 14 указанного закона, «женщина, которая является гражданкой по закону или в результате натурализации и выходит замуж за лицо, имеющее иностранное гражданство, сохраняет свое гражданство и не утрачивает его, если только она не приняла гражданство своего мужа».
- 38. В соответствии с пунктом 2 статьи 17 указанного закона, «гражданка по закону, которая приобрела гражданство своего иностранного мужа, который затем умер или оставил ее или развелся с нею, может восстановить свое гражданство, если она откажется от гражданства своего мужа. Ее дети от этого мужа могут обратиться за гражданством ОАЭ, если их обычное место жительства находится в ОАЭ и они выразили желание отказаться от гражданства своего отца».
- 39. 2 декабря 2011 года Его Высочество Президент Объединенных Арабских Эмиратов издал королевские директивы в рамках декрета, требующего предоставления гражданства ОАЭ детям гражданок, вышедших замуж за иностранцев, согласно следующим требованиям и правилам:
 - дети гражданок должны считаться исконными гражданами без дискриминации в области образования, здравоохранения и занятости;
 - такие дети имеют право обратиться за гражданством по достижении 18-летнего возраста.
- 40. Согласно статистике Министерства внутренних дел, с момента издания декрета 2047 детям гражданок было предоставлено гражданство ОАЭ. Декрет также распространяется на детей гражданок в случаях, когда родственная связь между детьми и их отцами не доказана и в случаях детей неизвестного происхождения. Национальное законодательство, в частности Конституция ОАЭ, предоставляет свободу передвижения частным лицам и запрещает любую форму ограничения такого передвижения. В соответствии с законом обладание паспортом является частным правом, и паспорт может быть конфискован исключительно по решению суда.

14-66098

8. Статья 10. Образование женщин

- 41. Объединенные Арабские Эмираты особо обеспокоены развитием образования и людских ресурсов без гендерной дискриминации. Они всемерно стремятся обеспечить все возможности и ресурсы для качественного и количественного развития образовательной среды. Государство принимает образовательные учебные планы коллективными усилиями на соответствующих заседаниях посредством мозговых штурмов. Вице-президент государства и премьерминистр привлекают представителей системы образования, включая учителей, врачей, директоров школ, учащихся и родителей, к участию в министерских совещаниях, которые проводит кабинет для обсуждения новых идей в области образования и здравоохранения.
- 42. Государство придает большое значение обеспечению всеобщего образования. В 2012 году кабинет одобрил законопроект, делающий образование всех уровней обязательным для всех детей в стране, включая граждан и неграждан, в возрасте до 18 лет. Лицам, не являющимся гражданами страны, предоставляется полное или частичное финансовое обеспечение для образования их детей в виде пособий, которые они получают как работники государственного или частного сектора страны. Образовательные проекты получают высший приоритет среди проектов социального развития с выделением 9,8 млрд. дирхамов на общее, университетское и высшее образование (21 процент от общей суммы бюджета федерального правительства на 2014 финансовый год).
- 43. Надзор за образованием в стране осуществляют федеральные и местные органы власти, а также частные организации. В целом образовательные учебные планы разрабатывают Министерство образования, Совет Абу-Даби по образованию и Комитет по науке и развитию человеческого потенциала в соответствии с политикой Объединенных Арабских Эмиратов. Данная политика основывается на потребностях эмиратского общества. В соответствии с этой политикой, которая направлена на осуществление устремлений всех сегментов общества, учащиеся всех трех образовательных уровней равны независимо от пола. При этом учитывается потенциал учащихся мужского и женского пола каждого уровня в каждой возрастной группе. Учащиеся мужского и женского пола того или иного уровня оцениваются при помощи единых инструментов оценки и измерения, которые применяются ко всем учащимся соответствующего образовательного уровня независимо от пола.
- 44. Учебные планы, образовательное содержание которых имеет три основы знания, ценности и навыки, распространяются в равной мере на учащихся обоих полов, так же как и на различные виды деятельности, стратегии обучения, различные средства и инструменты оценки. Например, все учащиеся двенадцатого класса, которые учатся по учебному плану Министерства образования, должны сдавать единый государственный экзамен, который предусматривает одинаковые требования, сроки, предметы, учебные помещения, наблюдение за учащимися и оценку/аттестацию без каких-либо различий между полами.

14-66098 19/32

Таблица 3 Распределение учащихся по полу и образовательному уровню

Уровень	Пол	2009/10 год	2010/11 год	2011/12 год
Детский сад	Мужской	64 159	67 210	69 671
	Женский	60 816	62 557	65 332
	Всего	124 975	129 767	135 003
Цикл 1	Мужской	168 505	171 412	186 250
классы 1-5	Женский	159 156	164 036	176 424
	Всего	327 661	335 448	362 674
Цикл 2	Мужской	108 693	110 345	113 413
классы 6–9	Женский	103 574	105 254	107 611
	Всего	212 267	215 599	221 024
Среднее образование	Мужской	60 435	63 842	66 371
	Женский	63 717	66 125	68 764
	Всего	124 152	129 967	135 135
Религиозное	Мужской	839	854	628
образование	Женский	0	0	0
	Всего	839	854	628
Техническое	Мужской	2 540	3 044	3 746
образование	Женский	178	515	1 014
	Всего	2 718	3 559	4 760

Источник: Национальное бюро статистики.

- 45. Министерство образования оборудует школьные здания для мальчиков и девочек в соответствии с конкретными спецификациями и стандартами, применимыми к классным комнатам, учебным кабинетам, средствам обучения и оградам, обеспечивающим защищенность зданий. Министерство эксплуатирует школьные здания в соответствии с действующими законами. Оно заключает контракты с компаниями на соответствующие услуги, удовлетворяющие требованиям и стандартам в области охраны здоровья и безопасности. Школы для девочек оборудованы так, чтобы обеспечивать их потребности и защиту.
- 46. В 2011/12 учебном году в стране было 1185 государственных и частных учебных заведений с общей численностью учащихся мужского и женского пола всех уровней обучения 859 224 человека. По данным Центрального бюро статистики, в 2011/12 году в системе государственного образования на всех уровнях насчитывалось 270 918 учащихся, 52,2 процента из которых были учащимися женского пола. Государство предоставляет имеющимся диаспорам участки для строительства школ.
- 47. Возможности получения высшего образования в государственных и частных высших учебных заведениях имеют все лица, не являющиеся гражданами страны. Министерство высшего образования и научных исследований эффективно осуществляет действия по направлению студентов на обучение за границу в целях удовлетворения потребностей в области развития общества. Оно ре-

20/32 14-66098

гулирует деятельность высших учебных заведений, обеспечивает качество результатов образования и способствует развитию научных исследований и инноваций в соответствии с высокими стандартами конкурентоспособности.

9. Статья 11. Область занятости

- 48. Государство Объединенные Арабские Эмираты заботится о том, чтобы женщины являлись стратегическими партнерами в развитии. Оно прилагает все усилия к тому, чтобы создать среду занятости, привлекательную для женщин, давая им возможность совмещать семейные обязанности и работу. Гибкость, которую обеспечивают законы о людских ресурсах, регулирующие трудовые отношения в различных учреждениях, повысила уровень вовлеченности женщин в состав рабочей силы.
- 49. Государственная гарантия этого права подтверждена в решении № 3 министра труда от 2009 года о разрешениях на работу для лиц, финансовую поддержку которым оказывают родственники. Данное решение дает право жене и дочери лица, имеющего легальное разрешение на проживание в стране, наниматься на предлагаемую в объявлениях работу и получать разрешения на работу при наличии у них финансовой поддержки со стороны родственников (муж/отец).
- 50. Что касается замечания Комитета об отсутствии принципа равной платы за труд равной ценности, то мы заявляем Комитету, как мы утверждали в предыдущем докладе, что эмиратское законодательство гарантирует право на равное вознаграждение. В соответствии со статьей 32 Закона о труде, «трудящейся женщине предоставляется заработная плата, сопоставимая с заработной платой мужчины, если она выполняет ту же работу». Закон гарантирует гендерное равенство в отношении заработной платы, премий, надбавок и выходного пособия. Он также предоставляет женщинам несколько преференциальных льгот, включающих право на получение полностью оплачиваемого отпуска в обстоятельствах и случаях, требующих от них выполнения других социальных обязанностей, связанных с беременностью и родами.
- 51. В связи с этим хотелось бы указать на инициативу Министерства труда по созданию Управления по охране заработной платы в соответствии с решением кабинета № 688 от 2008 года. Данное решение касается осуществления намерения Министерства контролировать действия по защите заработной платы и распределение рабочего времени, осуществление плана по перечислению заработной платы работникам через банки и другие финансовые учреждения и установлению связи с работниками в целях получения жалоб относительно полной или частичной невыплаты заработной платы. В связи с этим мы заявляем уважаемому Комитету на основании учетных документов Управления по охране заработной платы, отчетов о проверке условий труда и отчетов Департамента по разрешению трудовых споров и органов социальной защиты труда, что жалоб относительно неравенства в заработной плате или дискриминации не отмечено и не зарегистрировано; все полученые жалобы касались несвоевременной выплаты заработной платы, неоплаты сверхурочных работ или неправильного начисления заработной платы.

14-66098 21/32

- 52. В соответствии с Федеральным законодательным декретом № 11 от 2008 года «О людских ресурсах федеральной государственной службы», заработная плата установлена во всех государственных учреждениях согласно твердым правилам, основанным на применении систем анализа и оценки функций. Это отражено в статье 20 Федерального закона № 9 от 2011 года «О людских ресурсах», которая гласит: «Все министерства имеют единое расписание тарифных разрядов и окладов, изданное по решению кабинета на основании рекомендации ведомства в соответствии с рядом правил, которые не должны обусловливать, является ли обладатель должности мужчиной или женщиной, а должны определять исключительно должностные обязанности, квалификацию, требуемую для зачисления на соответствующую должность, и степень ответственности, которую несет сотрудник независимо от пола».
- 53. Что касается замечаний Комитета о свободе передвижения, то политика и законодательство ОАЭ в области труда гарантируют свободу передвижения женщин и подтверждают приверженность государства защите прав трудящихся, которые рассматриваются как партнеры в области развития. Это достигается посредством законов и политики, которые регулируют занятость трудящихся, защищают их права и обеспечивают для них соответствующую рабочую среду. ОАЭ сделали большие шаги в утверждении гарантий и прав иностранных трудящихся в национальном законодательстве, основанном на самых высоких международных стандартах, в целях обеспечения достойного существования таких трудящихся и членов их семей в толерантном обществе. Это отражается в социальном и культурно-экономическом положении и состоянии здоровья и образовании иностранных трудящихся и членов их семей в Эмиратах, которое соответствует многим положениям Конвенции. Понятие миграции для переселения, упомянутое [в связи] с Конвенцией, не относится к политике ОАЭ в отношении временных работников, которые не намереваются поселиться в стране на постоянной основе, поскольку присутствие временных работников в стране в то или иное время бывает связано с осуществлением конкретных проектов.
- 54. Объединенные Арабские Эмираты еще не ратифицировали Конвенцию 87 Международной организации труда (МОТ) о свободе ассоциации и защите права на организацию и Конвенцию 98 МОТ о применении принципов права на организацию и на ведение коллективных переговоров. Они не сделали этого по причинам, касающимся требований к ввозу иностранной рабочей силы, которые они разрабатывают, а также по причинам, связанным с демографической ситуацией в стране. Проживание иностранцев в стране в целях занятости является временным и привязано к трудовым договорам. В значительном большинстве случаев срок проживания не превышает нескольких лет, после чего соответствующие работники возвращаются к себе на родину. Кроме того, 80 процентов населения страны составляют лица, не являющиеся ее гражданами. Эти факторы являются специфическими для рынка труда ОАЭ, в связи с чем требуется тщательная разработка инновационной типовой формулы представления интересов трудящихся и условий ведения коллективных переговоров. Правительство продолжает изучать имеющиеся альтернативы. Мы надеемся вскоре получить соответствующие формулы. Закон о труде и соответствующее национальное законодательство обеспечивают широкую защиту трудящимся и гарантируют их права. Государство ратифицировало двусторонние соглашения со странами, которые направляют работников. Эти соглашения

предусматривают защиту прав таких трудящихся в течение всего срока их работы по контракту, включая наем, подготовку к поездке в страну, временное проживание и подготовку к возвращению на родину и реинтеграции в общество в их странах.

- 55. Как часть усилий по развитию законодательства, гарантирующего право на организацию, государство издало Федеральный закон № 2 от 2008 года «О неправительственных объединениях и организациях, работающих на благо общества». Данный закон разрешает всем группам в обществе создавать работающие на благо общества объединения для выражения своих взглядов юридически отрегулированным путем, который не противоречит общественным интересам. В соответствии с этим законом государство гарантирует всем трудящимся на территории государства право создавать для представления их интересов профессиональные объединения с членством, открытым для всех граждан и жителей страны, не являющихся ее гражданами.
- 56. Что касается коллективных переговоров, то глава 9 Закона о труде регулирует право на коллективные переговоры и механизмы коллективных переговоров в коллективных трудовых спорах. Закон предусматривает создание комитетов по урегулированию трудовых споров в каждом ведомстве по труду. Основная функция комитетов состоит в примирении трудящихся и работодателей в коллективных трудовых спорах. Трудящиеся используют свое право на заключение коллективного трудового договора с работодателями посредством этих комитетов. Недавно в Судебном департаменте Абу-Даби был создан суд, компетентный рассматривать споры с участием работников из числа прислуги.
- 57. Кроме того, Министерство труда создало девять управлений социальной защиты труда в рабочих городах, которые являются местами наибольшей концентрации иностранных трудящихся в стране. Эти управления упрощают связь между тремя факторами производства и улаживают споры между трудящимися и работодателями, особенно если речь идет о трудящихся, желающих провести коллективные переговоры с работодателями в отношении какой-либо проблемы. Управления социальной защиты труда играют примиряющую роль посредников между работодателями и трудящимися в разрешении коллективных трудовых споров. Если эти две стороны не могут прийти к разрешению спора, то жалоба передается в суд для вынесения решения. Министерство труда проводит посещения различных производственных объектов, чтобы убедиться в выполнении предприятиями требований гигиены труда и техники безопасности. В 2013 году оно провело 135 297 таких посещений.
- 58. В целом государство не налагает никаких запретов на создание объединений или союзов, представляющих интересы трудящихся. Федеральный закон № 2 от 2008 года «О неправительственных объединениях и организациях, работающих на благо общества» дает право лицам из всех слоев населения Эмиратов создавать представительные объединения для выражения своих взглядов юридически отрегулированным путем, который не противоречит общественным интересам. Закон определяет объединение, работающее на благо общества, как любую группу с постоянной организацией, у которой имеется по меньшей мере 20 членов-учредителей. Министр может сделать исключение, допускающее создание объединения, у которого имеется только пять членов, являющихся учредителями.

14-66098 23/32

- 59. В соответствии с указанным законом государство гарантирует всем трудящимся, находящимся на его территории, право создавать профессиональные объединения для представления их интересов. Членство в таких объединениях открыто для всех граждан и лиц, не являющихся гражданами страны. Закон предоставляет учредителям любого подобного объединения право определять устав объединения, требования к членству, типы членства, процедуры приема и исключения из членов, права и обязанности членов, способ формирования правления, полномочия правления и способ управления, ресурсы объединения и пути их использования, способ контроля над расходами и требования и правила добровольной ликвидации объединения и распоряжения его средствами.
- 60. Что касается занятости в государственном секторе, то в 2010 году Федеральное ведомство по людским ресурсам государственной службы объявило о создании Комитета по делам женщин, занятых на государственной службе. Комитет проводит исследования и опросы в целях поддержки и удовлетворения потребностей женщин, занятых на государственной службе. Комитет изучает нормативно-правовые акты и законодательство, касающиеся женщин. Он выдвигает инициативы и предлагает рекомендации в поддержку трудящихся женщин, проводит в учреждениях информационно-разъяснительную работу о важности роли женщин и поддерживает и способствует созданию женских комитетов по делам женщин, занятых в государственных органах и на государственных предприятиях. Кроме того, государственные предприятия обеспечивают наличие детских яслей на 38 производственных объектах.
- 61. Что касается повышения осведомленности женщин об их правах и обязанностях, то Управление профессиональной ориентации Министерства труда проводит информационно-разъяснительную работу о Законе о труде и декретах во исполнение данного закона. Оно разъясняет трудящимся и работодателям процедуры и политику Министерства. Управление также организует учебные курсы для трудящихся женщин на языках, на которых они говорят, в особенности там, где требуется малоквалифицированная работа, и в отраслях с большим числом трудящихся женщин.
- 62. Федеральное ведомство по людским ресурсам государственной службы опубликовало Кодекс служебного поведения и этики государственной службы. Кабинет утвердил кодекс решением кабинета № 15 от 2010 года в целях формирования институциональной культуры, которая поддерживает профессиональные ценности государственных служащих, развивает чувство ответственности и способствует приверженности высоким нравственным стандартам в отношениях с подчиненными, коллегами и общественностью. Этот кодекс распространяется на всех государственных служащих в стране. Указанное ведомство провело обязательную образовательную интернет-программу для изучения включенных в кодекс целей, ценностей и понятий. Все государственные служащие были обязаны зарегистрироваться для прохождения курса, пройти его и сдать выпускной экзамен к 1 ноября 2012 года. Пункт 6 указанного решения требует, чтобы государственные служащие всегда уважали права своих начальников и коллег на работе, постоянно поддерживая атмосферу, свободную от дискриминации, преследования, насилия, а также исключения из обихода непристойных или неприличных выражений.

24/32 14-66098

63. Министерство труда содействует участию женщин в работе малых предприятий. Оно освобождает молодежные и средние предприятия от определенных сборов и требований банковских гарантий при сотрудничестве с местными органами власти, чтобы способствовать развитию таких предприятий. Министерство провело 371 инспекционную проверку в целях контроля малых и средних предприятий. Кроме того, ряд местных декретов и законов регулирует поддержку молодежных, малых и средних предприятий, способствующую их устойчивому развитию, и ведение реестра таких предприятий по каждому эмирату.

10. Статья 12. Здравоохранение

- 64. В рейтинге Всемирной организации здравоохранения Объединенные Арабские Эмираты занимают 27-е место в мире по эффективности системы здравоохранения. Министерство здравоохранения Эмиратов стремится обеспечить, чтобы государственные и частные больницы, центры первичной медицинской помощи, клиники и учреждения и центры матери и ребенка в стране обеспечивали передовое медицинское обслуживание всем гражданам, лицам, не являющимся гражданами страны, и приезжим. Местные органы власти, например Управление здравоохранения Абу-Даби, Компания по услугам здравоохранения Абу-Даби (Sihhah) и Управление здравоохранения Дубая, регулируют деятельность медицинских центров и контролируют медицинские услуги, которые они предоставляют. В большинстве случаев государственные больницы предоставляют гражданам страны бесплатное лечение, а иностранцам, имеющим карточки медицинского страхования, по низким ценам. Все лица, не являющиеся гражданами страны, включая работников из числа прислуги (домашних работников), могут участвовать в одной из систем медицинского страхования, которые предлагают различные уровни страхования и страховые вознаграждения. Государство требует, чтобы все домашние работники получили карточку медицинского страхования, дающую им право на получение услуг в государственных больницах. Регулирующий занятость работников из числа прислуги законопроект, который находится на заключительном этапе утверждения соответствующими законодательными органами, требует, чтобы наниматели домашних работников обеспечивали в случае болезни медицинскую помощь и необходимое лечение домашним работницам.
- 65. В целом произошедшие в Объединенных Арабских Эмиратах экономические и социальные изменения привели к улучшению состояния здоровья людей, в том числе женщин. В медицинском обслуживании, предоставляемом мужчинам и женщинам, нет никаких различий. Имеются программы, способствующие укреплению здоровья женщин на протяжении их жизни, в основе которых лежит Национальная стратегия охраны материнства и детства и здоровья женщин и детей. Целью данной стратегии является превышение международных индексов здоровья женщин посредством реализации программ и проектов в области здравоохранения, направленных на укрепление здоровья женщин и улучшение услуг здравоохранения для матерей и детей. Повсеместно в стране Министерство здравоохранения предоставляет такие услуги лицам женского пола, как являющимся, так и не являющимся ее гражданами, совместно с управлениями здравоохранения эмиратов Абу-Даби и Дубай, медицинскими службами Вооруженных сил и нефтяных компаний, частными медицинскими учреждениями и рядом правительственных и неправительственных учрежде-

14-66098 25/32

ний, включая Объединенный союз женщин, Фонд развития семьи, женские ассоциации и несколько организаций гражданского общества. Государство привержено делу укрепления положения женщин. Его Конституция гарантирует мужчинам и женщинам равные права.

- 66. Государством зарегистрированы следующие показатели здоровья матери и ребенка, которые сопоставимы с аналогичными показателями развитых стран:
 - 1. 99 процентов родов проходят в больницах под всесторонним медицинским наблюдением;
 - 2. 50 больниц оказывают услуги родовспоможения;
 - 3. в 2010 году ожидаемая продолжительность жизни женщин, являющихся гражданками страны, при рождении составляла 80 лет;
 - 4. младенческая смертность снизилась с 7,68 на 1000 живорождений в 2000 году до 6,43 в 2010 году;
 - 5. в 2010 году коэффициент материнской смертности, связанной с беременностью и родами, составлял 2,45 на 100 000 живорождений;
 - 6. в 2008 году коэффициент смертности новорожденных составлял 4,92 на 1000 живорождений;
 - 7. коэффициент младенческой смертности снизился на 44 процента с 11,4 на 1000 живорождений в 1990 году до 6,4 в 2011 году;
 - 8. коэффициент смертности детей в возрасте до пяти лет снизился на 63 процента с 14,05 на 1000 живорождений в 1991 году до 8,6 на 1000 живорождений в 2010 году;
 - 9. в 2010 году было зарегистрировано только три случая материнской смертности вследствие осложнений при беременности, родах и в послеродовой период;
 - 10. в 2009 году доля детей, родившихся с низкой массой тела, составила 9 процентов.
- 67. Бюджет сектора здравоохранения на 2014 финансовый год, который составил 3,7 млрд. дирхамов, или 8 процентов общей суммы бюджета федерального правительства на этот год, обеспечил финансирование услуг здравоохранения самого высокого уровня для граждан и лиц, не являющихся гражданами страны, и повысил мировую конкурентоспособность сектора здравоохранения. Государственные учреждения прилагают все усилия в целях обеспечения широкого спектра услуг лечения и профилактики для женщин, включая:
 - программу добрачного обследования и генетического консультирования;
 - 2. уход за матерями, включая уход и наблюдение в период беременности, раннее обнаружение факторов риска в период беременности и послеродовой уход за матерями;
 - 3. уход за детьми, обеспечиваемый в рамках объединенной программы для всех детей без гендерной дискриминации, в том числе уход за детьми в возрасте до пяти лет и национальную программу прививок;

26/32 14-66098

- 4. программу питания; программу «Доброжелательная к матери и ребенку больница», обеспечивающую разработку и осуществление политики питания для младенцев и маленьких детей и питания для матерей в период беременности и кормления грудью; инициативу «Доброжелательная к матери и ребенку больница»; и свод правил Объединенных Арабских Эмиратов по сбыту заменителей грудного молока;
- 5. Национальную программу ранней диагностики рака молочной железы. С ее введения в 1996 году программа обеспечила женщинам следующие услуги: информирование о профилактике рака молочной железы; обучение навыкам самообследования; публикация и распространение буклетов, брошюр и плакатов; ранний скрининг для женщин в возрасте от 40 лет с уведомлением их о необходимости ежегодного клинического обследования и маммографии раз в два года; анализ клинических случаев; и консультирование женщин моложе 40 лет с высокими факторами риска развития рака. В рамках программы была выполнена 122 251 маммограмма, 119 000 женщин были обучены навыкам самообследования груди, 1450 врачей и 1830 медсестер прошли подготовку для реализации программы, и в конце 2013 года была проведена 41 кампания по повышению осведомленности женщин. Была создана база данных, содержащая данные и информацию о группах обследованных женщин. Уровень выявления заболевания составил 5,7 на 1000 обследованных женщин. Были опубликованы два буклета на английском языке о результатах и достижениях программы. Три опубликованных доклада, охватывающих 1999-2006, 2007-2010 и 2011-2012 годы, показывают уровень выявления заболевания соответственно 6,3, 5,4 и 7,0 на 1000 обследованных женщин.
- 68. Государство также заботится о здоровье подростков, поскольку отрочество ключевая стадия развития человека, включающая бурный физический рост и развитие, что требует медицинской и психологической поддержки и усиленного питания. Министерство здравоохранения разработало программу заботы о подростках, направленную на укрепление здоровья подростков и молодежи обоих полов и удовлетворение их медицинских и психологических потребностей. Кроме того, учебные планы с научной точки зрения рассматривают просвещение по вопросам репродуктивного здоровья и сексуальное воспитание, включая, например, учебник для девятого класса, который является частью международной Харкортской серии.
- 69. Государство обеспечивает сектор здравоохранения квалифицированными работниками, предоставляя возможности получения высшего образования по специальностям, которые необходимы в рамках этого жизненно важного сектора. Эмиратские женщины получили существенные выгоды благодаря множеству предоставляемых государством возможностей получения образования. Значительная доля женщин изучает медицину и здравоохранение в медицинских учебных заведениях Эмиратов, включая Университет Эмиратов, колледжи высшего технического образования, Дубайский женский медицинский колледж, Медицинский университет стран Персидского залива, Медикосанитарный университет Рас-эль-Хаймы, Университет Шарджи и Королевский колледж хирургов в Ирландии Дубай. В 2011 году женщины составляли вы-

14-66098 27/32

сокий процент среди учащихся Рас-эль-Хаймского колледжа медсестринского дела (80,76 процента), на факультете медсестринского дела Медико-санитарного колледжа Университета Шарджи (86,7 процента), в Школе медицинских сестер (80 процентов) и Медико-санитарном колледже Фатимы (98,2 процента).

70. Организации гражданского общества играют определенную роль в повышении осведомленности различных слоев общества об охране здоровья. В частности, женские организации прилагают немало усилий для укрепления здоровья женщин в соответствии с международными стандартами, например в области решения новых медицинских проблем в связи с неинфекционными заболеваниями. В этом плане ассоциации гражданского общества сотрудничают с Министерством и управлениями здравоохранения в осуществлении государственной стратегии борьбы с неинфекционными заболеваниями, такими как диабет и болезни сердца, и факторами риска, которые их вызывают, например плохое питание, гиподинамия, потребление табака и стресс. Кроме того, проводятся кампании по информированию женщин о различных способах защиты от хронических заболеваний и различных форм рака.

11. Статья 13. Социально-экономические блага

- 71. Обеспечение достойного качества жизни для граждан является одной из основ Концепции развития ОАЭ до 2021 года. Соответственно государство действует через заинтересованные учреждения, стремясь обеспечить всеобщее социально-экономическое благосостояние. В 2011 году Министерство социальных дел одобрило меры по реализации решений, принятых президентом Объединенных Арабских Эмиратов Его Высочеством шейхом Халифой бен Заидом Аль Нахайяном, об увеличении на 20 процентов социальной помощи для девяти групп населения, получающих субсидии от Министерства социальных дел. К этим группам относятся пожилые люди (проживающие с семьей или одинокие), вдовы, сироты, брошенные и разведенные женщины старше 35 лет, физически нетрудоспособные лица и лица, нетрудоспособные по состоянию здоровья, семьи заключенных и лица с инвалидностью. Увеличение помощи касается 31 700 семей. Государство постоянно пересматривает социальное обеспечение в соответствии с требованиями в отношении качества жизни, основываясь на экономическом положении граждан. Вышеуказанное увеличение помощи является третьим повышением в пользу лиц, имеющих право на получение социальной помощи, с момента вступления в должность президента Объединенных Арабских Эмиратов Его Высочества шейха Халифы бен Заида Аль Нахайяна.
- 72. Государство предоставляет своим гражданам жилье без какой-либо дискриминации, особенно особым группам населения (вдовам, разведенным женщинам и аналогичным группам), в целях обеспечения им достойного уровня жизни. Был основан комитет для контроля реализации жилищных инициатив, выдвинутых президентом Объединенных Арабских Эмиратов Его Высочеством шейхом Халифой бен Заидом Аль Нахайяном. Одна из таких инициатив, действовавших по всей территории государства, предусматривала распределение 173 жилищных единиц в октябре 2012 года среди вдов, вдовцов и разведенных женщин и мужчин в количестве 703 человек, подавших заявки на улучшение жилищных условий. Как указано в первоначальном докладе государства, не существует никаких препятствий для получения женщинами займов и креди-

28/32 14-66098

тов наравне с мужчинами, и к женщинам не предъявляются никакие особые требования, например необходимость наличия поручителя.

- 73. Что касается обеспечения возможностей для участия в мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех областях культурной жизни, то государство занимается решением вопросов, способствующих улучшению образа жизни граждан и неграждан в целом, путем продвижения культурных программ и инициатив, содействующих социальному единству и укреплению связей с другими культурами. Заинтересованные государственные учреждения и организации гражданского общества организовали ряд рекреационных, спортивных и культурных мероприятий для различных групп населения и сообществ эмигрантов без какой-либо гендерной дискриминации.
- 74. Генеральная дирекция по делам молодежи и спорта является национальным органом, который выдает лицензии на функционирование частных спортивных организаций и контролирует их деятельность. Дирекция работает над созданием условий, стимулирующих женщин заниматься спортом, и в этих целях учредила Женское спортивное отделение. Данное отделение претворяет в жизнь спортивные планы, программы и мероприятия для женщин. Кроме того, Женский спортивный комитет ОАЭ и Женская академия спорта под патронажем Фатимы бинт Мубарак ведут работу по преодолению сложностей, с которыми сталкиваются занимающиеся спортом женщины, а также осуществляют подготовку женских технических кадров и спортсменок для участия в различных национальных, региональных и международных спортивных соревнованиях.
- 75. Как правило, физическое воспитание и спортивная подготовка являются неотъемлемой частью школьной программы, в рамках которой девочки принимают участие в различных спортивных мероприятиях. Женщины в Объединенных Арабских Эмиратах участвуют в процессе принятия решений в области спорта благодаря своему присутствию в составе правлений спортивных федераций. В 2013 году в составе спортивных органов было зарегистрировано 2272 женщины.
- 76. Что касается улучшения экономического положения женщин, то государство действует через государственные учреждения и организации гражданского общества, поддерживая участие женщин в экономической жизни, особенно в плане предпринимательства. Эти учреждения и организации занимаются профессиональной подготовкой и обучением женщин. Через специально учрежденные финансовые фонды они предоставляют женщинам займы для занятия коммерческой деятельностью. Кроме того, Министерство социальных дел, женские организации и советы женщин-предпринимателей оказывают содействие женщинам и поддерживают их малые и средние предприятия, предоставляя им возможности торговли, расширяя их участие в различных торговых ярмарках и консультируя их по вопросам сбережений.
- 77. В первой половине 2013 года число женщин, являющихся владельцами предприятий в Эмиратах, превысило 21 000 человек, что на 58 процентов больше, чем в 2012 году, и на 100 процентов больше, чем в 2011 году. Число женщин, являющихся владельцами предприятий, составляет 10 процентов от общего числа владельцев предприятий частного сектора в Объединенных Арабских Эмиратах и 15 процентов от числа членов советов директоров торгово-промышленных палат в стране, что на 13 процентов выше, чем в 2012 году. Женщины-предприниматели осуществляют проекты стоимостью 40 млрд. дир-

14-66098 29/32

хамов, а в течение следующих двух лет данный показатель должен возрасти до 50 млрд. дирхамов.

12. Статья 14. Женщины в сельских районах

- 78. Объединенные Арабские Эмираты внимательно изучили заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В апреле 2012 года во время заседания кабинета министров под председательством Его Высочества шейха Мансура бен Заида аль-Нахайяна, заместителя премьер-министра и министра по президентским делам, состоялось обсуждение предложения Министерства общественных работ по пересмотру Всеобъемлющего национального плана развития федерального строительства и отдаленных регионов Северных Эмиратов на период до 2030 года. Кабинет министров также рассмотрел способы удовлетворения потребностей различных регионов и территорий в целях дальнейшего роста их благосостояния и повышения качества жизни граждан, особенно в отдаленных районах, на основе сотрудничества, координации и интеграции с местными правительствами для оценки условий жизни в городах, расположенных в отдаленных районах.
- 79. Основной целью Концепции развития ОАЭ до 2021 года является обеспечение развитой инфраструктуры для укрепления экономических условий в целях построения высокопроизводительной экономики знаний. Над претворением данной концепции в жизнь работают все заинтересованные государственные учреждения. В 2013 году Министерство общественных работ и жилищного строительства приступило к осуществлению программы развития отдаленных районов, включая Тавин (Эль-Фуджайра), Кадра (Рас-эль-Хайма), Дхайд и Мудам (Шарджа), Хата (Дубай), а также ряд новых городов.
- 80. Женские организации и центры социального развития, подчиненные Министерству социальных дел, работают над вопросами расширения прав и возможностей женщин, обеспечивая их профессиональную подготовку и предоставляя им возможности для развития их потенциала в своих отделениях в отдаленных районах. Например, Всеобщий союз женщин приступил к осуществлению проекта, направленного на улучшение экономического положения женщин, проживающих в отдаленных районах эмиратов Рас-эль-Хайма, Умм-эль-Кайвайн, Аджман и Эль-Фуджайра. Он также организовывает торговые ярмарки, на которых семейные предприятия продают свою продукцию.
- 81. Министерство образования и Министерство здравоохранения предоставляют негражданам равноправное обслуживание в отдаленных районах благодаря строительству школ и медицинских центров. Кроме того, существует ряд просветительских программ для женщин, проживающих в отдаленных районах.

13. Статья 15. Равенство перед законом

82. Национальное законодательство гарантирует мужчинам и женщинам равные права в отношении правоспособности, в частности в отношении заключения контрактов. В статье 18 Федерального закона № 18 от 1993 года о коммерческих сделках предусмотрено, что «1) Любое правоспособное лицо, достигшее возраста 21 года, имеет право заниматься предпринимательской деятельностью»; и «2) Тем не менее любое несовершеннолетнее лицо, находящееся под опекунством или попечительством, может по достижении возраста 18 лет

30/32 14-66098

заниматься предпринимательской деятельностью при условии предоставления судом абсолютного или ограниченного разрешения».

- 83. Из уважения к гражданам различных национальностей, проживающих в Объединенных Арабских Эмиратах, статьей 21 вышеуказанного Закона о коммерческих сделках урегулированы права женщин-иностранок: «Право замужних женщин заниматься предпринимательской деятельностью регулируется в соответствии с законодательством той страны, гражданкой которой является женщина».
- 84. Всеобщий союз женщин провел исследование под названием «Прогрессивные черты юридической системы Объединенных Арабских Эмиратов». В рамках исследования было изучено, в какой степени судебные приговоры и постановления нарушают права женщин. Было рассмотрено несколько постановлений в сфере личного статуса, гражданских прав и социальных прав, и был сделан вывод о том, что вынесенные постановления выражают отношение судебной системы Объединенных Арабских Эмиратов к правам женщин вне зависимости от их гражданства.
- 85. Организации, занимающиеся делами женщин в ОАЭ, в частности Всеобщий союз женщин, предлагают учебные программы, семинары и конференции по вопросам прав женщин. Вероятно, именно просветительская роль этих организаций оказала положительное воздействие на женщин, которые стали обращаться в судебные органы по вопросам осуществления и защиты своих прав.
- 86. Не существует никаких предусмотренных законом мер, ограничивающих свободу передвижения женщин на территории ОАЭ или за границей. Конституция гарантирует право на свободу передвижения. Согласно закону, владение паспортом является одним из прав личности, и паспорт может быть конфискован только по решению суда.

14. Статья 16. Семейные отношения

- 87. Федеральный Закон № 20 от 2005 года о личном статусе регулирует семейные отношения (вопросы брака, развода, опеки, наследования и т. д.). Объединенные Арабские Эмираты выражают свое одобрение в связи с заключительными замечаниями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Тем не менее некоторые из вопросов, связанных с урегулированием брака и наследования, основаны на законах шариата, согласно которым к женщинам относятся без какой-либо дискриминации во всех отношениях.
- 88. Согласно шариату и закону о личном статусе женщина имеет право выбирать мужа и требовать отмены брачного контракта (хула). Если брачная правоспособность вызывает сомнения, то судья выступает в качестве опекуна женщины и выдает ее замуж. В целом Закон Объединенных Арабских Эмиратов о личном статусе гарантирует права женщин на основе шариата, согласно которому к женщинам относятся без какой-либо дискриминации. Законом предусмотрено право женщин на долю в наследстве, размер которой зависит от ее степени родства с покойным. Ислам защищает права женщин на основе принципов справедливости, беспристрастности и равноправия. Законом предусмотрены обязанности женщин и обязательства мужчин. Мужчины, а не женщины несут на себе финансовое бремя. Так, мужчина несет ответственность за возмещение расходов своей жены и детей. Мужчина не всегда имеет приоритет

14-66098 31/32

над женщиной в плане наследования. В некоторых случаях мужчины и женщины имеют равные права. В других случаях женщины обладают приоритетом, а иногда женщина обладает правом наследования, а мужчина — нет.

Глава третья

Осуществление Конвенции: возможности и проблемы

- 89. Объединенные Арабские Эмираты достигли значительного прогресса в плане осуществления прав женщин, расширения прав и возможностей женщин, укрепления их статуса на различных уровнях и открытия новых горизонтов в сфере расширения прав и возможностей. ОАЭ являются одной из ведущих стран в мире в плане расширения прав и возможностей женщин и укрепления роли женщин во всех аспектах жизни общества. Тем не менее усилия, направленные на внесение изменений, были сопряжены с проблемами, которые препятствуют дальнейшему прогрессу женщин или замедляют его.
- 90. Отсутствие точных и подробных статистических показателей в зависимости от географического положения (город/сельский район) является одной из основных проблем стратегического планирования для обеспечения прогресса женщин в Объединенных Арабских Эмиратах. Всеобщий союз женщин обратил внимание на данную проблему. Он неустанно работает совместно с Национальным бюро статистики над тем, чтобы убедить соответствующие учреждения в необходимости включить все международные показатели в области расширения прав и возможностей женщин в свои статистические базы данных и разработать стратегии сбора гендерной статистики в Объединенных Арабских Эмиратах.
- 91. Государство осуществило ряд инициатив с участием правительственных и частных учреждений и организаций гражданского общества, целью которых было предоставление женщинам Объединенных Арабских Эмиратов возможностей для занятия руководящих должностей, что было сделано в рекордно сжатые сроки по сравнению с возрастом самого государства. Тем не менее государство стремится и далее расширять участие женщин в различных сферах общественной жизни, осуществляя программы наращивания лидерского потенциала, чтобы женщины имели возможность занимать больше должностей в учреждениях, а также для повышения уровня их представительства в парламенте. В связи с этим соответствующие учреждения работают над повышением осведомленности общества о важности участия женщин в политической жизни. Государство также стремится популяризировать программы улучшения экономического положения женщин и увеличения их доли в сфере предпринимательской деятельности, оказывая поддержку предприятиям, которыми руководят женщины-предприниматели.